## 客(詔安)/懷想/☆☆☆★

## 颱風天

今年颱風特別多,一粒過一粒,家園整理言好,颱風又擱討來。氣象局講後禮拜又有兩 粒颱風討起來,聽著得人心頭驚。今年颱風逐粒擱摭真多雨水,落到大家喝毋敢。尤其南部 个百姓,今年得大水蔭三回啊,實在真無奈。若擱蔭落去,財產會無去,生活愛仰子過。像 宜蘭个蔥、臺中个柑、雲林个青菜,猶有歸田洋个弓蕉斷了了。晾花个禾堵著颱風,會變有 穀,這下愛仰子正好。菜園个菜網爛結結,菜葉嘛打到綿綿綿,這下菜定著會起大價,百姓 个生活會更加艱難。

颱風做一日,大家即愛無閒幾下十日。橫倒在路个樹、吹落泥下个看板、蔭水个屋下、 跌滿歸園个果子、斷去个山路,這兜攏愛用真多時間來整理。尤其眍著新聞報導有人騎機車 險險得風吹倒,隨又險險得吹落來个鐵皮削著,正經係十分驚險。

失電更加係艱難,生活退轉到原始生活,無電視、無電腦、無電子鍋這兜電子用品,一到暗夜時即暗摸摸,現代人嗄變到硬討毋會生活。舊年長時間个失電,得供魚个人損失全然重。有人了幾下千萬,真多魚無電好打水,欠氧氣死去,正經係喊天天不應,喝地地無聲,一片悽慘。這回个梅姬颱風強風和超大个兩得臺灣大失電,有三百外萬戶失電去,甚至有所在失電四日,得人感受著無電好用个辛苦。

這得僅想起成過阿姑和阿怙佢人講起八七水災个悽慘。濁水溪溪岸猶盲做起來,歸下西 螺蔭大水,甚至一兜墓地攏得大水刮去,棺材跈水流。屋下坪中央水嘛硬討歸人高,一兜魚 塘內底个魚攏走淨淨,在自家坪中央提雞弇,即會用捉著魚。做細子个捱人,戇戇當做真好, 有恁多魚好捉,到大漢正知遐係百姓个悲哀。

章恩颱風遐擺,得偃這世人攏會記得。遐晨早六點外,風剾到屋崠个瓦像湧共款一波波, 瓦一垤一垤跌落泥下,竹笐屋个壁,風力強个時即塌落去,等風力較軟个時即彈倒轉,偃攔 緊擎畚擔拁壁拄蹛。到今想來係一世人攏毋會添放。颱風過後,去撿竻竹个風打筍,剝竹殼 了後,拁較嫩个部份削削个囥落大鑊煤,了後剁一兜滷菜頭做一下炒,食起來鹹鹹稍可苦味 苦味。這兜攏係颱風帶得偃難忘个回憶。這嘛竻竹嘛毀到差不多無啊!毋過颱風猶係年年來, 百姓个苦難毋知到幾時了,無定著這即係上天對個人个考驗。

作者:李秉璋

## ☆詞彙學習☆

【摭】zab´:攜帶。

【喝】hod´:大聲叫。

【爛結結】lan ge`ge`: 指菜網破爛得非常 嚴重。

【綿綿綿】mien mien mien : 指蔬菜因被颱 風吹壞而變的腐爛敗壞。

【看板】kan′bang`:招牌。

【雞弇】ge'kem':舊時農家用來罩雞的圓

錐形器具,上有一開口方便捉雞。高約70-80公分,底部直徑約80-100公分。

【竹筦屋】zhu´gong`bbu´:用竹子做樑柱, 將竹管打造成棋盤式的牆面,每格用竹篾 穿插編排布滿每格,後以牛糞和泥土、稻 草、粗糠等混泥土塗布牆面所造的房子。

【風打筍】fung\* da^sun^:被颱風吹落的竹筍。

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw